

[ JOURNÉE D'ÉTUDES ]

# Panorama sur la littérature pashto contemporaine en exil



Cette rencontre scientifique mettra en lumière les pratiques d'écriture des écrivains afghans en exil, explorant les thématiques complexes de l'identité, de l'exil et du rôle de la littérature dans la préservation culturelle

Mardi 21 mai 2024 / 10h00-17h30 / Salle L0.01

## La Maison de la recherche

Inalco  
2 rue de Lille,  
75007 Paris, France  
[www.inalco.fr](http://www.inalco.fr)

Entrée libre

## Organisation

Sarah Hermann  
Matteo De Chiara

## Contact

[sarah.hermann.lardet@gmail.com](mailto:sarah.hermann.lardet@gmail.com)

# PROGRAMME DE LA JOURNÉE

La journée d'études « Panorama sur la littérature pashto contemporaine en exil » offre une plateforme de réflexion sur les enjeux majeurs de la littérature pashto dans le contexte de l'exil. Avec le soutien du projet ANR-PLIC (Pashto Literature between Identity and Contact, 2023-2028), cette rencontre scientifique met en lumière les pratiques d'écriture des écrivains afghans en exil, explorant les thématiques complexes de l'identité, de l'exil et du rôle de la littérature dans la préservation culturelle.

À travers une série de présentations et de discussions, les participants auront l'opportunité d'approfondir leur compréhension du rôle des femmes dans la littérature pashto, de la manière dont les écrivains expriment leur identité dans un contexte d'exil, ainsi que des défis et des opportunités qui émergent de cette dynamique. Cette journée vise à enrichir le dialogue académique sur la créativité et la résilience littéraires au sein de la diaspora pashtoune en Europe, offrant ainsi une perspective nuancée sur les liens entre la littérature, l'identité et l'exil.

## Organisateurs

Sarah Hermann,  
Doctorante en socio-anthropologie (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

Matteo De Chiara,  
Professeur de pashto, (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

Avec le soutien de l'école doctorale de l'Inalco et du projet ANR PLIC (ANR-23-CE27-0006-01): La littérature pashto entre identité et contact.

En collaboration avec les étudiants de master du département pashto de l'Inalco, Perrine Sacré et Saïd Ahmad Shoaib, et avec le soutien logistique des étudiants et anciens étudiants de licence du département pashto de l'Inalco, Elisabeth Brulas, Marion Bondon et Christiane Mairinger.

## Table ronde en pashto (16h30)

Animée par Samila Waheed Ahmadzai, doctorante en littérature et civilisation (EHESS, CRAL) avec la participation de Nadjiboullah Manalai (doctorant en littérature pashto), Abdul Ghafoor Liwal (écrivain, poète et homme politique) et Abdul Wakil Sulamal (écrivain) (en pashto)

# MARDI 21 MAI 2024 / DE 10H00 À 17H30

---

10H00

Introduction à la journée et présentation du projet ANR PLIC – Pashto literature between identity and contact

[Matteo De Chiara](#), Professeur de pashto (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

10H15

Présentation du projet Watanadab (en anglais)

[Abdul Ghafoor Liwal](#) (écrivain)

10H20

Présentation d'une lecture globale de la périodisation en littérature pashto

[Nadjiboullah Manalai](#), doctorant (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

11H10

Pause thé

11H30

The role of contemporary Pashto literature in preserving identity and language among the second generation of Afghans in exile (en anglais)

[Abdul Ghafoor Liwal](#) (écrivain)

12H00

Questions du public

12H30

Pause déjeuner

14H00

Landays, le cri des femmes pashtounes

[Samila Waheed Ahmadzai](#), doctorante (EHESS, CRAL)

14H45

Littérature de l'exil : genre et thématiques abordées dans les nouvelles pashto ultra-contemporaines, 2015-2023

[Sarah Hermann](#), doctorante (Inalco, UMR 8041 – CeRMI)

15H30

Pause thé

15H45

Lecture d'extraits de littérature pashto contemporaine (nouvelles et poésie)

Lecteur : [Sharifullah Farhad](#) (en pashto)

16H30

Place et rôle de l'écrivain dans la société pashtoune en exil : questionnements et enjeux

Table ronde en pashto

תּוֹרָה    национален    שפה    文化    شَرْقِيَّة

inalco

Institut national  
des langues  
et civilisations orientales

Enseignement supérieur et recherche depuis 1795

---

Inalco

Pôle des langues et civilisations  
65, rue des Grands Moulins,  
75013 Paris, France

[www.inalco.fr](http://www.inalco.fr)

